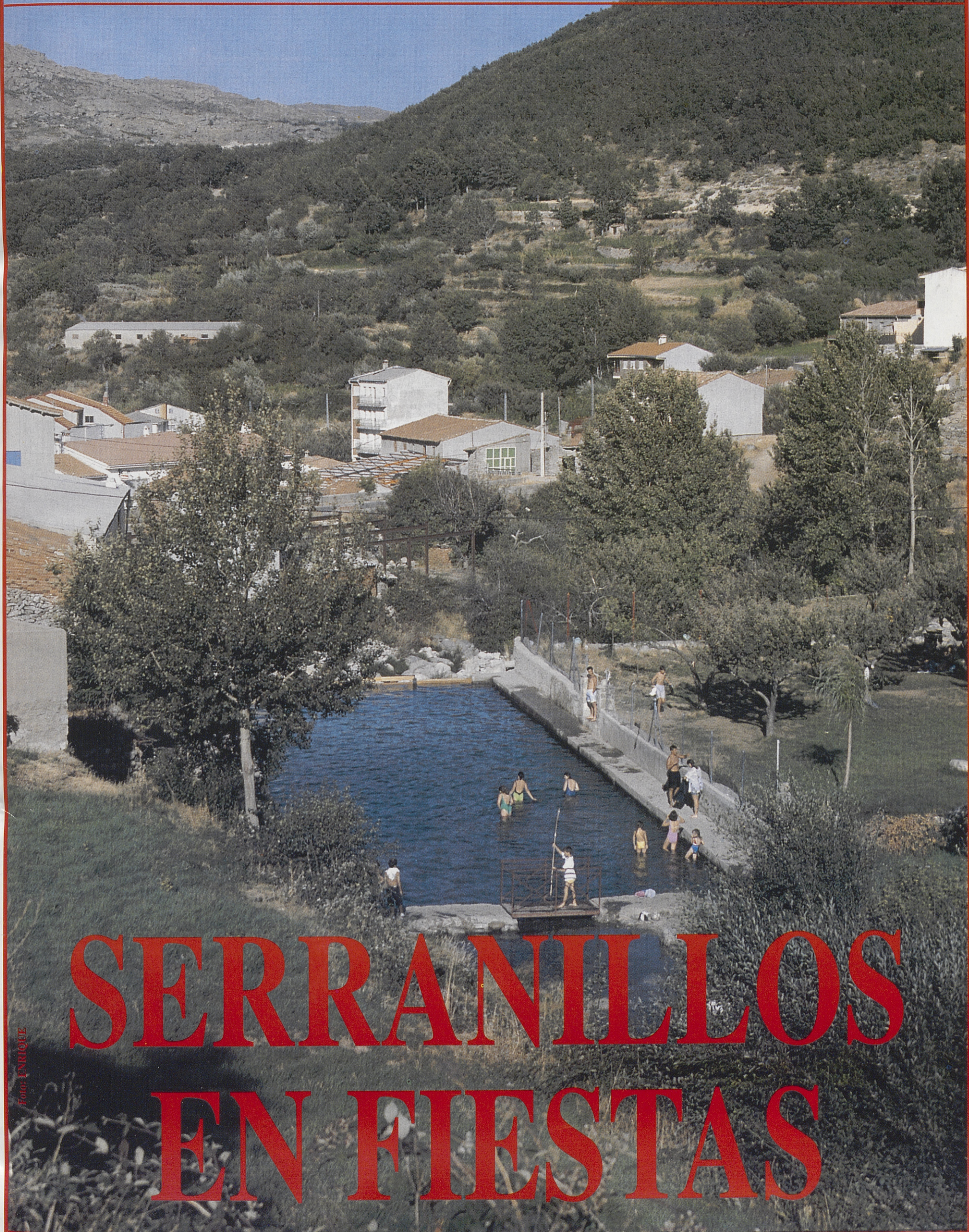


EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Miércoles 31 de agosto de 1994
Precio: 100 Ptas.



SERRANILLOS EN FIESTAS

Foto: ENRIQUE



El alcalde invita a pasar unas felices fiestas

Las Fiestas, como parte de una cultura antigua y tradicional, son el espejo de los pueblos; aún más, su concepción de la vida y la manera más intensa de comunicarse unos con otros. Por esta razón, es esencial y muy importante que cada año se renueve este rito de sabiduría popular, esta manera de solidaridad colectiva donde se ofrece a todos y a cada uno de los habitantes la oportunidad de convivir en la amistad y en la libertad, ambas cosas tan necesarias en una sociedad moderna.

Por estas razones, yo tan sólo puedo unirme a vosotros y revivir, en lo más hondo de mi memoria, cada uno de los momentos de estas nuevas fiestas: la intensidad de cada acto, el embrujo de la música, todas las

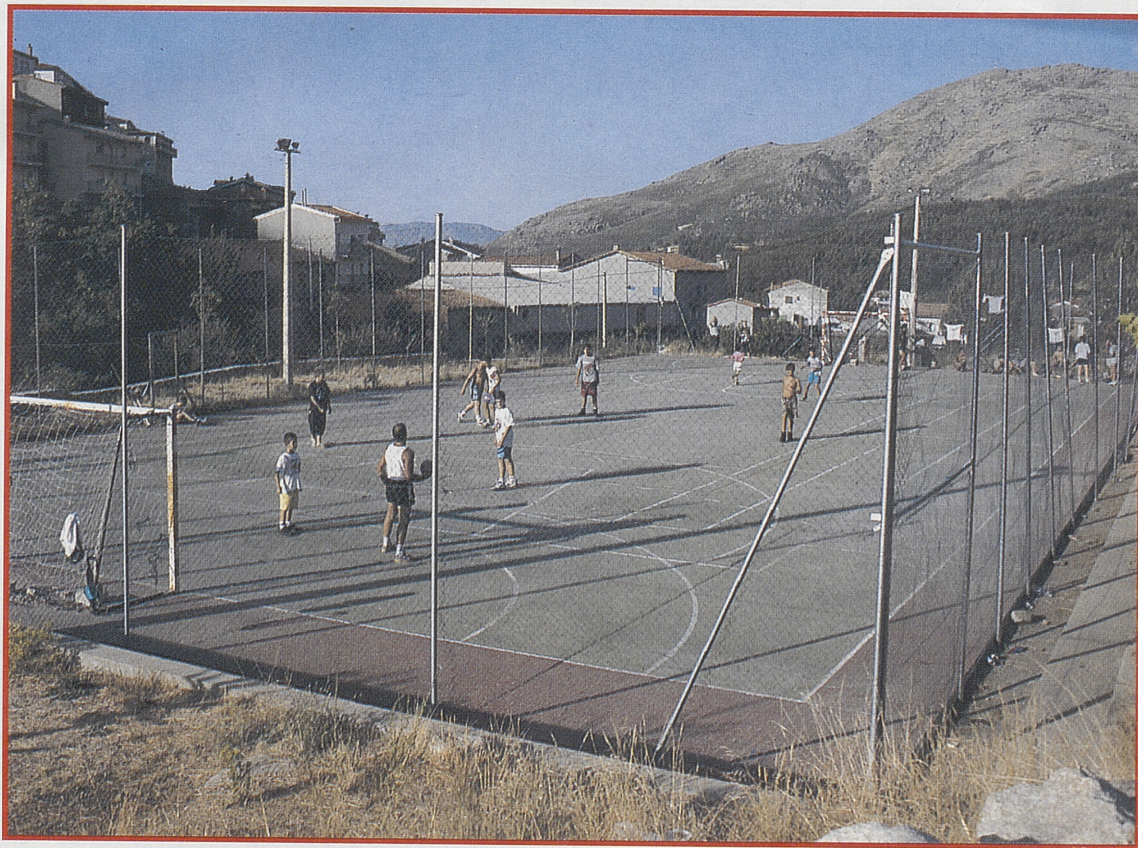
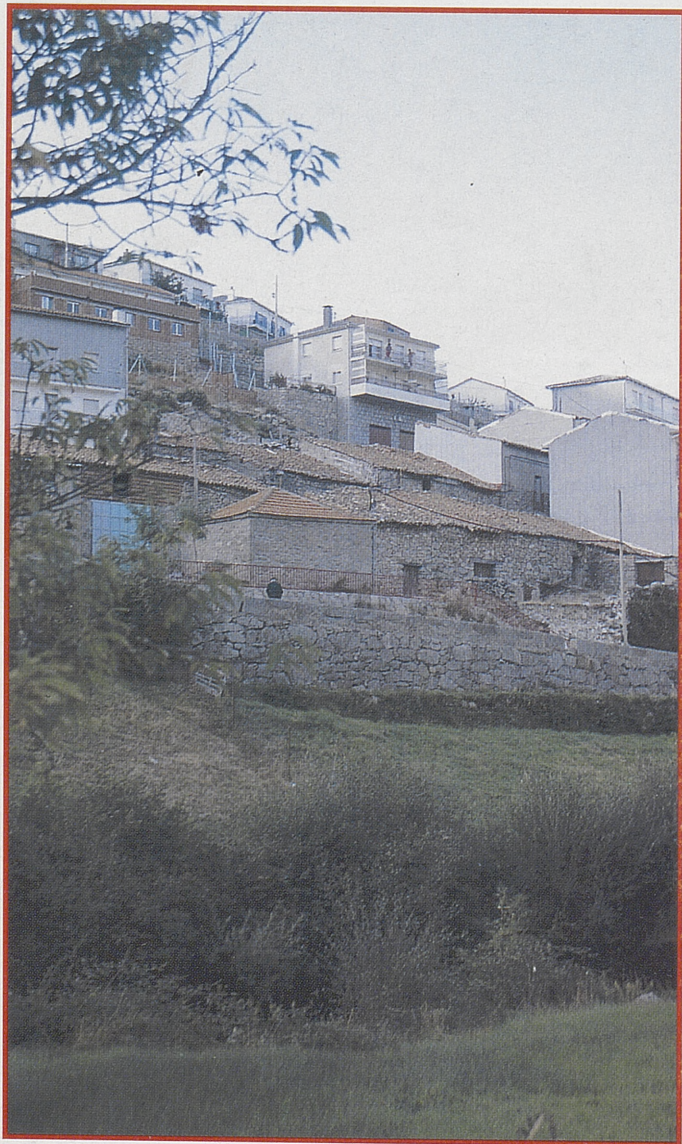
manifestaciones que nos caracterizan como pueblo que sabe compartir la alegría. He aquí uno de los fundamentos de la fiesta, la comunicación, es decir, el sentido profundo de lo que se comparte en las calles, en los hogares, en las plazas, en cada lugar donde el encuentro se produce, y tantas veces, las fiestas son el momento del regreso, del reencuentro, de la vuelta a casa, al hogar de nuestros mayores: las raíces nunca se pierden ni se olvidan, y estos días de otra manera vividos y esperados, sirven para estrechar, una vez más, el origen de nuestro existir.

No quiero olvidarme de todas aquellas personas que nos acompañan en estos momentos de alegría, viajeros de cualquier

punto, enamorados de nuestro paisaje y de nuestras costumbres; siempre son bien recibidos y estoy seguro que su presencia nos enriquece y que nuestra manera de ser les acerca un poco más. Somos ejemplo de generosidad y sabemos ser hospitalarios, tal vez porque nuestro carácter emprendedor y viajero nos ha enseñado a convivir con muchos pueblos y numerosas gentes de otros lugares.

Por todos vosotros, paisanos, amigos y visitantes, levanto la copa de la ilusión llena hoy de los mejores deseos, y brindo con la amistad para que la fiesta sea, una vez más, el testimonio auténtico de nuestra cultura vivida en paz y libertad.

El Alcalde,
José Luis Hernández Pérez





ENRIQUE

Los vecinos de Serranillos ya dejan ver su ánimo festivo

Programa general de fiestas

Día 31 de agosto

Pregón a las diez de la noche en la Plaza de la Constitución a cargo de D. Carlos Vacas Belda, Gobernador Civil de Ávila.

A continuación, por parte del Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de Serranillos, quedarán inauguradas las Fiestas de San Blas 1994.

A las 10,30 de la noche, Fuegos Artificiales.

A las 10,45 de la noche, sensacional verbena amenizada por el "Trío Valentino".

A las 12,30 de la noche, Ronda a San Blas y a continuación extraordinaria velada hasta altas horas de la madrugada con la orquesta "Trío Valentino".

Día 1 de septiembre

A las 9 de la mañana "Alegres Dianas", que pondrán melodiosos compases para comenzar los festejos del día anunciando a todo el vecindario el acontecimiento.

A las 12,30 horas Misa Solemne, y seguidamente tendrá lugar la Procesión por las calles de la localidad.

A las 14,15 horas Gran Baile en la Plaza Mayor,

amenizado por los alegres sonos de las charangas.

A las 6,30 de la tarde Actividad para los Niños, en los Patios de la Escuela, tendrá lugar la actuación de la "Familia Cholín".

A partir de las 10,30 de la noche: Gran Verbena, con la actuación de la Gran Orquesta "Melody".

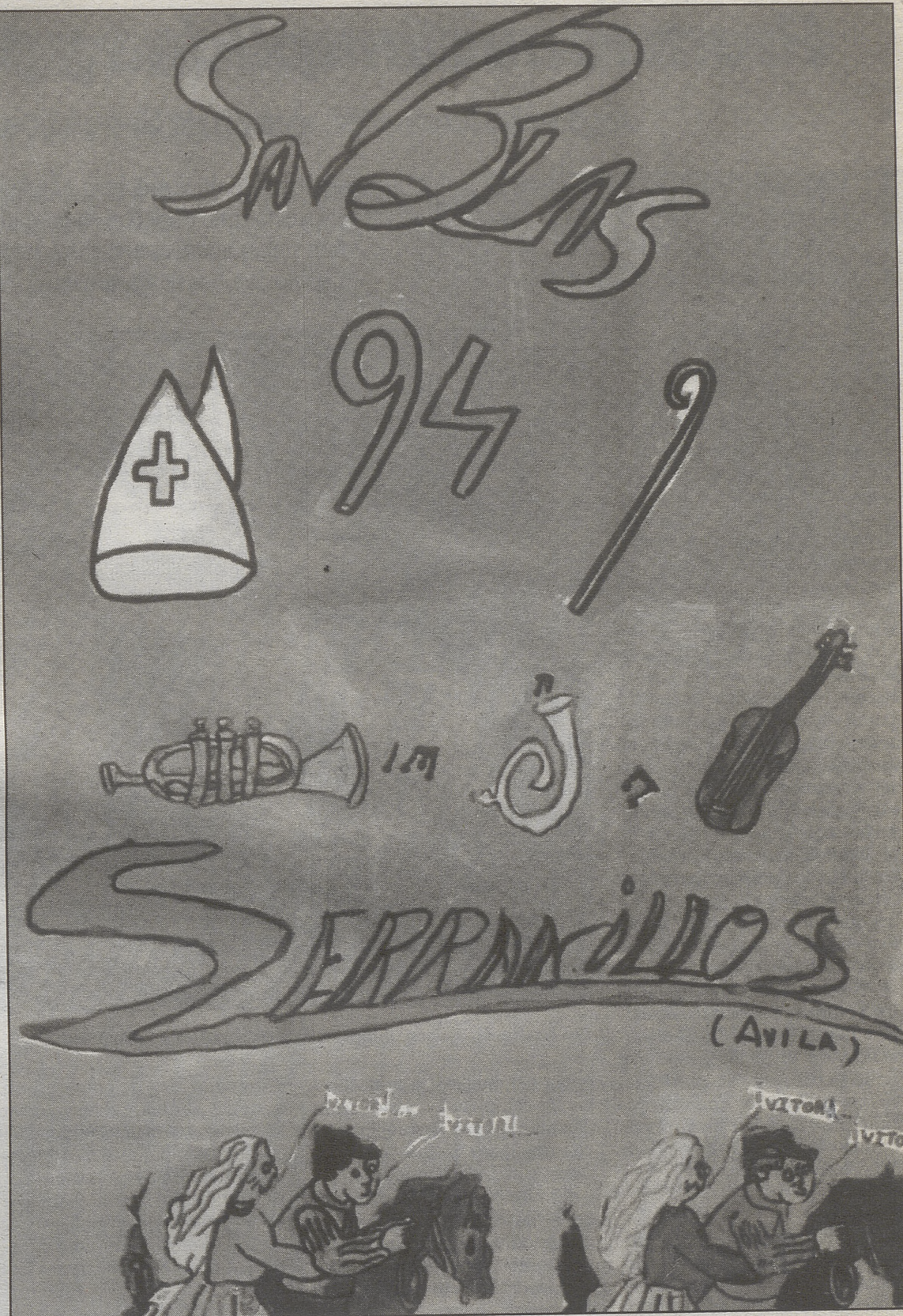
A las 24 horas Vítor, que será coreado como es de ritual y a continuación Extraordinaria Velada hasta altas horas de la madrugada con la Orquesta "Melody".

Día 3 de septiembre

A las 9 de la mañana "Alegres Dianas" que pondrán de nuevo los melodiosos compases para comenzar los festejos del día anunciando a todo el vecindario un nuevo día de fiesta.

A las 12,30 horas Misa Solemne, y a continuación tendrá lugar la Procesión por las calles de la localidad. Con profuso disparo de cohetes.

A las 14,15 horas Gran Baile en la Plaza Mayor, amenizado por los alegres sonos de las charangas, que de nuevo pondrán el contrapunto de un mediodía festi-



vo y alegre.

A las 6 de la tarde Festival Taurino, 4 bravísimos novillos de la acreditada ganadería de La Victoria, de Chiclana (Huelva), para los diestros: Raul de la Puebla, Ramón Moya, con el sobresaliente Vicente Ruiz, asistidos por sus correspondientes cuadrillas.

A las 10,30 de la noche Gran Verbena, con la actuación de la Gran Orquesta "Santana".

Desde la 1 hasta altas horas de la madrugada Extraordinaria Velada, con la orquesta "Santana".

Día 3 de septiembre

A las 9 de la mañana "Alegres Dianas" anunciando a todo el vecindario que comienza un nuevo día de fiesta.

A las 14,15 horas Gran Baile con Canciones Populares que correrá a cargo de la "Charanga".

A las 6 de la tarde Monumental Corrida de Rejones. Cuatro hermosos novillos de la acreditada ganadería de Cabrerros y González, de Cebreros (Ávila), para los caballeros rejoneadores Domingo Domínguez y Raúl Martín, con el sobresaliente

Vicente Ruiz, asistidos por sus correspondientes cuadrillas.

Desde la 1 a las 4 de la madrugada Extraordinaria Velada con la Orquesta "Santana".

Día 4 de septiembre

De 7 a 9 de la tarde Extraordinario Baile en la Plaza Mayor costeado por los Quintos de la localidad.

De 9 a 10,30 de la noche se comerá en la Plaza uno de los novillos lidiados en el último festejo taurino.

De 10,30 a 12 de la noche, actuación de la Orquesta que contratan los quintos.

OCASO SEGUROS

ANTONIO ALVAREZ

Promesas cumplidas y planes en marcha

José Luis Hernández, alcalde de Serranillos, orgulloso de su mandato

Como broche de oro a su mandato, el Alcalde de Serranillos, José Luis Hernández Pérez, y el teniente de alcalde, Nemesio Sánchez Pérez, han dado un repaso a los

logros obtenidos gracias a su gestión, a los proyectos que pusieron en marcha y que han servido para beneficiar y dar vida a su pueblo. Ambos se sienten muy orgullosos

del trabajo hecho, y "lo que no se ha terminado, es porque no se ha podido. Nosotros lo hemos intentado.", afirma el Alcalde.

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

"Hemos cumplido el 90% de lo que prometimos al comienzo de la gestión", dice Nemesio Sánchez Pérez. "Hay una cuestión", continúa el alcalde, "que es el eterno problema de Serranillos: el tema del término. Nosotros no tenemos término municipal, y dependemos del de la Villa de Mombeltrán. Allí tenemos un contencioso, y queremos que se solucione rápidamente. Está en los tribunales, y ya veremos qué se decide. Nos gustaría solucionarlo por la vía amistosa, y en esos términos ya estamos hablando con el Alcalde de la Villa. Nos hemos puesto en contacto con la Corporación de la Villa de Mombeltrán, hemos pedido la intervención de la Diputación, y en una reunión entre las dos corporaciones que tenemos prevista, esperamos saber qué posiciones tienen respecto a nosotros, para no llegar a los Tribunales Superiores."

"Nos gustaría que las autoridades pertinentes tuvieran en cuenta la injusticia que se está cometiendo con Serranillos. Aquí hay gente en paro por este problema, ya que si pedimos una subvención, para la reforestación, por ejemplo, las deniegan alegando la falta de término municipal".

DEUDAS

Otra de las cosas que se han hecho ha sido pagar una deuda acumulada de corporaciones anteriores con la Mutualidad Nacional de Funcionarios de la Administración Local. También se ha pavimentado casi todo el casco urbano, se ha limpiado y arreglado la entrada del pueblo y sus dos zonas conflictivas. Con todas estas obras se ha dado jornal a mucha gente de Serranillos. Este era uno de los puntos en los que más se ha hecho hincapié.

Otro orgullo de la alcaldía ha sido el alumbrado. Ahí se han invertido cuatro millones de pesetas. Los Planes Provinciales para



Los habitantes de Serranillos se sienten orgullosos de su pueblo

poner barandillas están prácticamente completados. Esto es importante, ya que Serranillos está en ladera y hay muchas zonas con riesgo para todo el mundo.

El Alcalde afirma que "es muy importante el esfuerzo que ha hecho no sólo el Ayuntamiento de Serranillos, sino toda la mancomunidad, respecto a la recogida de basuras. Se han colocado contenedores en todas las zonas posibles. Nos falta algo por hacer, que seguro estará finalizado en breve, respecto a la concienciación, tanto de los vecinos como de los visitantes en cuanto a mantener limpio el medio en el que te desenvuelves. Ahora, en verano, el problema se agrava con los turistas. La población se multiplica por tres, y el Ayuntamiento colocará carteles invitando a todos a mantener limpio y cuidado el medio ambiente". También tienen pro-

yectada la idea de construir un vertedero comarcal para todos los pueblos de la mancomunidad.

José Luis apunta que en "nuestra gestión hemos hecho una nueva captación de agua. Debido a las tormentas, en Serranillos llueve y nieve muchísimo, aquí no tenemos problemas de agua. Las fuentes, los arroyos siempre manan. Somos un pueblo privilegiado en este sentido. De todos modos nos gustaría que la gente ahorrara más, porque aunque sobre, no es cuestión de malgastarla".

Problemas de paro apenas tienen. José Luis opina que "si los pueblos quieren permanecer es importante crear fuentes de riqueza en el mismo pueblo, desde la iniciativa privada y la pública, explotar el turismo rural del que tanto se habla, por ejemplo"

Otra cuestión, esta vez pen-

diente, que se trae entre manos el Ayuntamiento de Serranillos es construir un embarcadero de ganado, donde se le pueda pesar y manipular. Para ello cuentan con una subvención de la Junta de Castilla y León.

El Ayuntamiento, según explica Nemesio, "se ha dotado de la maquinaria suficiente para hacer frente a las bases de las construcciones que se hacen.", "esto es, que seamos autosuficientes en las obras que hacemos, ya que el 90% de las personas que en ellas trabajan son del pueblo. Así, no hay necesidad de alquilar esa maquinaria".

"Por otra parte, hemos construido un parque infantil, al que hemos dotado de columpios, acondicionado el polideportivo y las piscinas, sobre todo la natural. Creo que arreglando esta zona hemos ganado mucho. También

hemos volado la presa que estaba en la antigua piscina cubierta, ya que cuando llovía se llenaba de piedras, agua y barro y costaba mucho limpiarla", dice el Alcalde.

Una obra pendiente de otros años, y que en el Ayuntamiento han retomado, ha sido la construcción de más nichos en el cementerio municipal.

José Luis habla también de la educación. "Se ha invertido, porque gastar en educación es invertir, en el aspecto servicios de la Escuela, un arreglo general de ella".

ZONAS VERDES

Terminando con las obras realizadas por el Ayuntamiento en su mandato, se ha dotado de zonas verdes a Serranillos, hemos plantado árboles en los sitios que creían necesario. Y un éxito ha sido la Escuela de Adultos, que ha funcionado durante el curso 93-94. "Solicitamos un convenio con el Ministerio de Educación y Ciencia para educación de adultos, hemos tenido esa suerte. Es muy importante una educación para adultos, ya que en los pueblos hay cada vez menos niños y más personas mayores. De todos modos el número de alumnos se mantiene cada año. No hay problema, porque dado el régimen de vida de los habitantes de Serranillos, hay mucho matrimonio jóvenes que viven aquí y, lógicamente, aumentan la familia. Hay niños suficientes para mantener la escuela durante años.

Finalmente José Luis y Nemesio reconocen haber hecho lo que han podido, se sienten satisfechos de la labor realizada, y desean, a través de estas líneas, hacer llegar a sus vecinos todo lo conseguido.

José Luis hace un llamamiento a los habitantes de Serranillos: "un buen pueblo lo hace el pueblo, en función de lo que colaboren todos, a los jóvenes quiero decirles que el pueblo depende de todos, y la permanencia depende de la ayuda conjunta y amistosa de la Corporación y los vecinos. No sólo de una de las partes".

BAR

PACO

Especialidad en:

CALLOS,
JAMÓN,
LOMO,
BACALAO

Teléfono: 289162

SERRANILLOS (Ávila)



¡BUENA MÚSICA!

LA CASA DEL COCHINILLO

Bar MARI-NIEVES

ESPECIALIDAD EN:

- * Cochinillo
- * Cordero

¡VISÍTENOS!!

C/ José Antonio, s/n. Teléfono 289131

SERRANILLOS (Ávila)

Tradición y folklore en los ritos serranos

Las fiestas de Serranillos conservan todo el sabor de lo más antiguo

"Este año subiendo la calidad hemos conseguido bajar el presupuesto", afirma el alcalde de Serranillos. Las fiestas de este pueblo conservan año

tras año su tradición y su sabor de antaño. Poco cambia, aunque, según dicen los que allí pasan estos días, siempre hay algo que sorprende.

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

Una de las novedades de este año, es que habrá más corridas de toros. Pero lo que importa, tal y como dice José Luis Hernández Pérez, es que "las fiestas no sean una rémora para el presupuesto general del pueblo". Y la verdad es que esto se ha logrado. La calidad de otros años, en los que se podí gastar más, se ha mantenido, sobre todo a nivel de espectáculos y orquestas.

En todo este asunto ha tenido mucha influencia la actuación de Neme, como es conocido en Serranillos el teniente de alcalde.

Neme habla entusiasmado de todo lo que se va a hacer este año:

Gozos de San Blas

Seas, Blas toda mi vida de mi conducto lechado que confiado imploro de tu alimento amparo

En ocultar tus virtudes tu estudio resultó vano, el pueblo que las admira te exalta de episcopado.

Seas, Blas toda mi vida animando más perfecciones

buscas lugar solitario donde te estorben los hombres

con Dios, más extenso trato.

Allá te buscan las fieras y heridas a ti llegaron tú las curas con cariño

y se apartan ya sin daño. Seas, Blas toda mi vida...

Más crueles que las fieras a tu retiro llegaron sajones de jefe inicuo,

perseguidos de cristianos. Seas, Blas toda mi vida...

Te llevan a la ciudad donde te colman de halagos

que cambian al verte firme por azotes y mal tratos.

Seas, Blas toda mi vida...

Si aprisionan con cadenas tu cuerpo poder humano, tú de enfermedad liberas al que bendice tu mano.

Seas, Blas toda mi vida...

Y así en júbilo truecas, de una madre el triste llanto

que veía a su hijo ahogarse, con espina de un pecado.

Seas, Blas toda mi vida... Cambia en dureza de boca no dando a tu cuerpo paso, el agua cuando, crueles te echan en profundo lago.

Seas, Blas toda mi vida... Y hasta que tu heroica fe, colma la ira del tirano y alcanza la eterna dicha al ser por fin degollado.

Amén

"hemos querido que haya actuaciones para todo tipo de público. Los ancianos y los niños, un poco olvidados en días como estos, tendrán sus diversiones, como todo el mundo. Habrá verbenas, orquestas y charangas desde por la mañana, y casi sin parar, hasta altas horas de la madrugada".

EL VITOR

En Serranillos todos se sienten muy orgullosos de las fiestas. "Somos el mejor pueblo del mundo, y el más privilegiado, por las fiestas que tenemos", afirma el alcalde.

Y no sólo es famoso este pueblo por su Vitor, aunque, y junto con la Ronda a San Blas, sí es lo más importante. Este ritual sólo es tradición en San Esteban del

Valle y en Serranillos, aunque son diferentes. En Serranillos es más profano, más mediterráneo, e incluso, más anárquico. Pero el esquema es el mismo.

Hace años duraba una hora, pero poco a poco se ha llegado hasta unas tres horas y media. La ceremonia es impresionante y magnífica, teñida con toda la esencia y la emoción de la que son capaces las gentes que aman lo verdadero y lo suyo. Llega a poner los pelos de punta a los menos sensibles.

El "Vitor" se celebra el día 1 de septiembre, fecha en la que se conmemora a San Blas. Este Santo tiene su día el 3 de febrero, pero los serranos, para dar gusto a todos, lo trasladaron a esta fe-



ARCHIVO

Escena del folklore de Serranillos

cha de verano, dado que la mayoría de la gente del pueblo se dedicaba a la venta de ambulante, sobre todo de aceitunas y pimentón. En septiembre ya se había terminado la época de duro trabajo, y el "Vitor", así, es coreado por todos y cada uno de los habitantes de Serranillos.

Antes de dar lugar al recorrido de los vítores, se venden cintas que se pasan por la garganta o el cuello de San Blas, dicen que para protegerse de enfermedades de la garganta, nariz y oídos. Por algo es San Blas el patrón de los otorrinos.

La salida comienza en la Plaza, luego se va hacia la Iglesia. Se repite Plaza, Iglesia, Plaza y para terminar, de nuevo a la Iglesia. Allí se coloca un estandarte que porta un abanderado a caballo. Durante todo este recorrido se lanzan vítores a San Blas, a los serranos, a los forasteros, a todos los que no han podido venir, a la Guardia Civil... Una persona se encarga de preparar los vítores, y sólo una es la que los lanza, mientras el resto de la gente corea. Entre esa gente, treinta o cuarenta personas corean montadas a caballo.

Después de llegar por última vez a la Iglesia, donde se pone el estandarte con dos grandes cintas a los lados, éstas se subastan, y finalmente se subasta también quién cuelga el estandarte.

Queda claro, pues, que Serranillos es el pueblo de España que más folklore mantiene. Cada época del año tiene su canción o su juego, y también los más pequeños tienen su tradición popular. En Serranillos hay de todo: canciones, poesías, dichos, retahílas, sonetos...

El "Vitor" es el momento más esperado de las fiestas, y de todo el año en Serranillos. Siempre se celebra el día uno de septiembre y es cierto que impresiona ver a los serranos y escuchar sus vítores sin descanso durante casi cuatro horas. En este ritual no hay pausa. Los casi cuarenta jinetes que lanzan salvas a su patrón, San Blas, caminan erguidos sobre sus caballos sin perder ni por un momento su compostura.

Resulta tranquilizante el hecho de que haya lugares que conserven intactas sus tradiciones. Los más ancianos de Serranillos afirman emocionados que lo único que no se ha perdido ha sido el rito de el "Vitor". Solamente ha cambiado el tiempo de duración, que de media hora ha llegado a casi cuatro horas.

Después de visitar esta localidad abulense y maravillarse con el "Vitor" poca gente hay que no recomiende Serranillos a cualquiera que se cruce en su camino, por su folklore, su sabor a tradición y por la gente que allí vive, que recibe a todos con los brazos abiertos.



Ambiente de fiesta. — Ya huele a diversión y festejos en Serranillos. Todos preparan ya sus mejores galas y advierten a los de otros lugares que no hay mejor pueblo en el mundo para descansar y disfrutar unos días que Serranillos. Las fiestas de este año prometen lo mejor. No hay nada como pasar una temporada en un lugar en el que la gente recibe a los de fuera con los brazos abiertos.

EXCLUSIVAS

BODEGAS S.A.T. LOS CURROS

DESTILERIAS LAFUENTE, S.L.

BODEGAS

Segura-Viudae

Marqués de Cáceres

Baco

La tienda del vino

VINOS, LICORES Y CAVAS

Alfonso de Montalvo, 18

Teléfono 226375

ÁVILA

BAR EL PUERTO

Especialidad:

- COCHINILLO. CORDERO
- CARNES A LA BRASA

Ctra. San Esteban, km. 17

Teléfono 28-90-33

SERRANILLOS (Ávila)

ALMACEN DE ACEITUNAS

Pedro González

Desea a los vecinos y visitantes de Serranillos Felices Fiestas

CTRA. DE MADRID, S/N

Telfs: Almacén: 220983. Particular: 220228

05001 AVILA

Hablar con el mundo a través de la música

"Made in Guijuelo", un grupo inconformista que intenta abrirse camino en un mundo vacío

Un buen día, sin comerlo ni beberlo, tres chavales de Serranillos se vieron con un equipo de música en la mano y grabando un vídeo en su casa. Resultó que gustaron a

sus vecinos, y en honor a su pueblo se bautizaron como "Made in Guijuelo". Ahora intentan convencer a sus padres de que navegar por el mundo de la música

no es tan malo. Oscar, Borja y Alfredo no tienen sueños de grandeza, pero saben que el sueño está ahí. Quizá algún día sus canciones lleguen a todos nosotros.

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

No suele faltar en ninguna tierra un grupo de amigos que un buen día descubre que tienen mucho más en común de lo que pensaban.

Esto les ocurrió a Oscar, Borja y Alfredo, tres jóvenes serranos de 19 años que forman un grupo de música llamado "Made in Guijuelo". No hay manera de hablar en serio con ellos, pero por fin consiguieron contar algo de su grupo, sus proyectos y su vida.

Tres chicos, tres motes. No se llaman de otro modo que el "Torero", el "Antiguo" y el "Judi".

Oscar, el "Torero", es un gran aficionado a la fiesta nacional desde que era pequeño; "toreaba cualquier cosa", dice. Ahora es el alma y la voz del grupo, y el que, supuestamente, más manda, ya que sus compañeros ducen que más bien se deja mandar.

A Borja le llaman el "Antiguo" porque "una vez vino un tío al pueblo dándole de moderno y le dije que yo era un antiguo".

Pero, sin duda, el mote que surgió de una manera más original fue el de Alfredo: "un día me pasé bebiendo y vomité judías", y de ahí lo de "Judi", explica mientras sus amigos se desternillan de risa.

El caso es que estos tres serranos con fama de gamberros afirman muy serios que "no les gustan" ni las chicas ni las juergas. A pesar de todo son muy queridos en Serranillos, ya que, aunque viven en Acalá, Madrid y Ávila, sus padres son del pueblo.

EL COMIENZO

"Made in Guijuelo", así llamado en honor a una pradera de Serranillos, lleva tocando más o menos en serio desde hace unos meses.

Antes de caminar juntos por la música, cada uno de ellos tocaba un instrumento por separado. Y entonces, Oscar, Borja y Alfredo, que se conocían ya de antes, se juntaron y tocaron un par de cosillas.

Ocurrió que a la gente de su pueblo les cayeron en gracia, sobre todo por un vídeo casero en el que hacían "un poco el chorra", y comenzaron a tocar en las fiestas, cosa que harán este año también. "Y de ahí sacaremos el dinero", cuenta Borja, "además somos quintos este año y así la mitad del dinero que nos den será para el grupo".

Estos jóvenes músicos no siguen modas. Su estilo es propio, original y único, y su música, el pop-rock "un poco radical", dicen, y es que lo que les gusta es hablar a través de sus canciones, expresarse, y no dejar que todo se quede en el sonido vacío de tantos grupos que pretenden ser buenos.

Hay canciones de "Made in Guijuelo" que llevan títulos tan sugerentes como "Piernas de ter-



Oscar, Borja y Alfredo dispuestos a todo

ENRIQUE

ciopelo", "Carpe diem" o "Alcohol para las heridas".

Oscar, Borja y Alfredo tienen proyectado grabar maquetas "a

ver si nos damos a conocer". "Lo malo", dice Alfredo, "es que nuestros padres no quieren que nos metamos en este mundo y

que estudiemos, pero que les quede bien claro que haremos lo que nos da la gana". Así de rotundos son.

El pueblo de la juventud

M.B.V.
ÁVILA

Un pueblo como este no necesita ni más ni menos de lo que tiene. Al menos eso es lo que opinan los jóvenes de Serranillos, que no tienen ninguna gana de salir de allí para disfrutar de la marcha nocturna. "Bueno, de vez en cuando vamos a Ávila, pero muy poco", dice José Manuel González, un chaval de 19 años que trabaja en el bar "Mari Nieves".

La juventud de Serranillos hace lo que todo el mundo en cualquier sitio. En Serranillos hay montones de bares y dis-

co-bares. El más concurrido este verano es el "BB+". "Y ya os imagináis como pasamos las noches de juerga, no lo digo por si lo lee mi madre...", bromea José Manuel.

Y para cerrar una noche sin fin, la discoteca "Cari", en la que pasan las horas más intensas. Pero cuidado, visitantes, que no todo termina ahí. Lo normal es llegar a casa a las doce de la mañana, después de haber devorado un bocadillo en la panadería de la plaza. Y así pasan el verano, sin tiempo para otra cosa, entre juerga y juerga, que no sea dormir.

Los niños más despiertos

M.B.V.
ÁVILA

Los más pequeños de Serranillos también tienen su lugar de honor en las fiestas. Este año destaca la participación de los escolares en la elaboración de carteles para las fiestas, actividad en la que ha colaborado el Ayuntamiento.

Desde luego, los chavales que acuden a la Escuela de Serranillos son muy despiertos, inteligentes y alegres, según cuenta una de sus maestras M^a del Pilar Pérez Blázquez. Ella imparte clases de Educación Primaria, de 1^a

curso a 5^a. "Lo bueno es que los maestros ahora se quedan aquí durante la semana y así podemos realizar más actividades y en mejores condiciones".

"La elaboración de carteles para las fiestas les encantó a todos", dice M^a del Pilar.

Una de las actividades es la representación de obras de teatro, en las que cobran 200 pesetas que luego utilizan para ir de excursión.

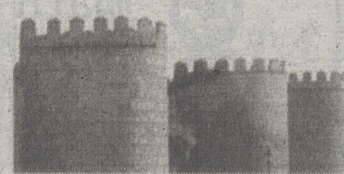
Desde muy pequeños, a los escolares de Serranillos les enseñan todo el folklore típico de la localidad: bailes, rondas, romances y canciones.

SU EMPRESA
NECESITA BUENA IMAGEN

PUBLICIDAD

EN EL DIARIO DE AVILA ☎ 25 15 36

ACEITUNAS
OVIDIO



OVIDIO GONZÁLEZ GÓMEZ
GERENTE

Ctra. Burgohondo, km. 16,300
Tel. y Fax (Almacén) (920) 289170
05116 SERRANILLOS (ÁVILA)

DELEGACIÓN DE MADRID:
C/ Pico de Abantos, 22
Polig. Ind. Los Linares
Tel. (91) 604 86 73
28038 HUMANES (MADRID)



ENRIQUE

La casa de "Puris" es un auténtico museo de antigüedades

La importancia de los siglos pasados

"Puris" colecciona objetos de hasta doscientos años de antigüedad

Purificación Hernández es una enamorada de las tradiciones y el folklore de su pueblo natal, Serranillos. Hace unos años recogió en un libro canciones típicas de su

localidad, unas originales y otras en una versión muy serrana y única. "Puris" colecciona desde hace quince años diferentes enseres y dice, a sus 61 años, sentirse muy

orgullosa de las tradiciones serranas y de los objetos que las representan, que ella ha recogido. Muchísimos de ellos están expuestos en la entrada de su casa.

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

Cientos de objetos de hace muchísimos años se agolpan en las paredes, en las mesas y hasta en el suelo. "Puris" los colecciona desde hace quince años, y cada vez son más los regalos viejos que esperan un hueco en su hogar. Entre las joyas que invaden su hogar "Puris" muestra, orgullosa, una camisa de más de doscientos años de antigüedad, "toda bordada, de esas que usaban los ricos". Pero no es lo único. Allí se pueden ver cajas de regalo, ropas de todas clases, muñecos y muñecos con los atuendos de novios, bautizos,

madrinas, pimenteros..., todos hechos a mano por ella. Ropa de cama, chales típicos de cada época del año, toda clase de cacharros de cocina, altares, imágenes religiosas, fotografías de más de cien años, y un sinfín de cosas con nombres que sólo los mayores consiguen recordar. Todo ello lo ha conseguido gracias a sus vecinos, que le ofrecieron todo lo que tenían en los sobrados y pensaban tirar.

Una mina de recuerdos es la que constituyen las bodas. "Puris" se sabe de memoria cómo acontecían antiguamente. Duraban cinco días, y a lo largo del primero el novio pedía a la novia en

una cena. El segundo eran las víperas, y toda la familia se reunía de nuevo para cenar. Al día siguiente se celebraba la ceremonia religiosa y se hacían tres comidas: el almuerzo, la comida y la cena.

Después de comer se bailaban los cuartos. Vestían a la novia con el traje típico de serrana y bailaba con ella su confesor más importante, normalmente un hermano, primo o tío. El novio no podía bailar con su mujer, la tradición lo prohibía terminantemente. Más tarde el padrino llevaba una piedad de cordero que los mozos "corrían" antes de guisarla. Para animar la fiesta, cuatro o cinco

mozos hacían el "castillo", una especie de acrobacia donde se formaba una torre humana. Por la noche había de nuevo cuartos, y esta vez para dar la gala a las confesoras y a la novia.

La tornaboda duraba todo el cuarto día. Todas las mujeres salían a cantar por el pueblo con la ropa de la novia.

Y, por fin, el quinto, se celebraba la bodilla. En ella hacían cuentas los padres del novio y de la novia, y los confesores de ambos, que eran sus acompañantes más próximos, iban a la plaza con los recién casados.

"Puris" afirma que muchas de estas tradiciones se han perdido,

aunque sí hay algo que permanece y es sacar por el pueblo la ropa de la recién casada.

Otras tradiciones que se han perdido son las de los colores de la ropa que llevaban las mujeres. En invierno, siempre de oscuro. Por San José aclaraban sus faldas, y en verano la ropa que llevaban era blanca y vaporosa.

El segundo orgullo de "Puris" es el libro en el que recopila las canciones más típicas de Serranillos. "Tenemos más de 300, y cada época del año tiene las suyas propias", dice "Puris". Las más famosas son la Ronda de los Novios, la del Ramo y la de los Pajaritos.

G ONZALEZ

VICTORIO GONZÁLEZ

AMBULANCIAS

Concertadas con S. Social
Servicios Compañías
Servicios particulares

FUNERARIA

Traslados desde Avila y
Provincia - Traslados desde
Madrid y Comunidad
Servicios a compañías
Coronas

Avda. de Madrid, 2 Tlf. 251854 05001 AVILA
NAVARREDONILLA Tlfs. 280111 - 297426

AGENTES DE: **PREVENTIVA S.A.**

COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Muebles GONZÁLEZ PELAYO, S.L.

LE OFRECE:

**UNA EXTENSA GAMA EN MOBILIARIO DE COCINA
FABRICACIÓN PROPIA**

- * MUEBLES DE BAÑOS, DISEÑO MODERNO Y CLÁSICO
- * MUEBLES DE HOGAR, TODOS LOS ESTILOS
- * DORMITORIOS * SALONES * COLCHONES
- * ELECTRODOMÉSTICOS
Y ADEMÁS...

CONTAMOS CON UNA EXTENSA GAMA EN AZULEJOS Y PAVIMENTOS GRES

FACILIDADES DE PAGO

¡¡VISÍTENOS!! ESTAMOS EN:

Ctra. de Navalunga, km. 0,200

Tlf. 28 33 92

BURGOHONDO (Ávila)

Las aceitunas serranas, fama y solera

"Conservas y aceitunas Carlos", una empresa con tradición familiar



Serranillos es famoso por su excelente gastronomía

ENRIQUE

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

Sabido es que Serranillos es famoso, entre otras cosas, por sus aceitunas. Y entre las mejores se pueden degustar las que recoge Carlos Hernández. Este serrano no vive entre aceitunas por casualidad, tradición desde sus abuelos, y fama por parte de Simón, su padre, le han empujado a un mundo del que se siente muy satisfecho.

Carlós tiene un almacén en la localidad de La Colilla. Su empresa "Aceitunas y conservas Carlos" funciona, según su propietario, de maravilla. Ahora cuenta con maquinaria moderna y tecnología avanzada, con lo que el trabajo avanza con más rapidez.

Según Carlos el mercado aceitunero "marcha bastante bien. Hay competencia, como en todos los sitios, pero no hay que hacer caso a estos contratiempos. Hay

que coger al toro por los cuernos y torearlo bien".

Este serrano no puede quejarse. Dice que "no esperaba llegar hasta donde estoy".

Carlos no sabe exactamente a cuánto asciende la producción anual de aceitunas, ya que también se dedica a las conservas. "Unos años más y otros menos, es lo que sé".

"Aceitunas y conservas Carlos" llega a toda Castilla y León y a Extremadura, y con el tiempo, espera cubrir toda España.

Y de sus productos Carlos afirma rotundamente que "son las mejores aceitunas de toda España" y que está muy contento con su trabajo, "es muy cansado, pero merece la pena".

Carlos es una de las personas que ha querido seguir la tradición aceitunera de Serranillos que, desde muy antiguo, se precia de ser un pueblo en el que se pueden encontrar las mejores de toda España.

Las recetas de cocina más sabrosas

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

Serranillos no sólo tiene de comer buenos embutidos y buenas aceitunas. Los guisos típicos de allí son dignos de los mejores "chef". Los tres platos más conocidos son las "patatas con bacalao", las "patatas secas", y los "huevos aconejaos".

Las recetas son sencillas, pero nadie mejor que las mujeres serranas para dejar estas viandas inmejorables. Áurea, la presidenta de la Asociación de Amas de Casa y Araceli, la jueza de paz, explican los trucos de cada guiso.

Las "patatas con bacalao" son bastante simples. Primero se pican muy finitas. Se calienta aceite en una sartén grande en la que se fríe el bacalao y un pimiento rojo. Puede añadirse guindilla, una hojita de laurel y pimentón. Después se añade agua en la misma sartén y se

echan las patatas, se añade ajo y pimienta negra y se deja a media cocción hasta que estén hechas.

"Las patatas secas" son algo muy tradicional en Serranillos y que todo hombre o mujer que sepa hacerlas bien hará disfrutar a sus invitados. Estas patatas se pican como si fueran cachelos. Se hierven con sal y se añade ajo y laurel, y algo más de sal. Después se echa panceta, y

cuando estén cocidas, se quita todo el agua.

Desde hace muchísimo tiempo, cuando se celebra una boda lo normal es desayunar "huevos aconejaos". Este plato es algo más complicado de realizar, pero sin duda, haciéndolo con tino quedará igual de sabroso que los anteriores. Primero se baten los huevos con ajo, perejil y miga de pan del día anterior, como si fuera a hacerse un re-

lleno para cocido. Se añaden huevos cocidos a esa masa y se hacen croquetas con ella. Se fríen con ajo, perejil, laurel y cominos. Una vez fritas, se echan en una cacerola con agua y clavo machacado, y antes de que esté el guiso en su punto, se añade un sofrito de pimentón.

También son en Serranillos unos auténticos artesanos de los postres. Lo más típico son las "rebanajillas", que se comen

mojadas en leche. Son parecidas a la leche frita, pero llevan miga de pan del día anterior, huevo y se comen templadas.

Bien es sabido que en Serranillos las tradiciones se conservan bien. Dicen los de allí que es por el frío que hace. Pero el caso es que cada época del año tiene su historia, y también su comida. Los platos más famosos de Serranillos se suelen comer en invierno, cuando el frío hace aún más sabrosas las patatas recién hechas. Y los "huevos aconejaos", aunque no faltan nunca en un desayuno nupcial, se saborean cualquier día y a cualquier hora.

No hay que olvidar unas buenas aceitunas de aperitivo, acompañadas de una tapita de jamón serrano, y aderezar con gusto de pimentón todas las salsas que acompañen a estas viandas y a otras. Y, desde luego, no puede faltar en la mesa un buen vino de la región.

Nombre y calidad en "Casa Lucio"

Ricos y famosos acuden a comer a sus mesas

M.B.V
ÁVILA

Uno de los restaurantes más famosos de España es, sin duda, "Casa Lucio". Por sus mesas han pasado las gentes más importantes, influyentes, ricas y famosas del panorama nacional e internacional. Pero en esta vida no regalan nada. Su propietario, Lucio Blázquez, ha sufrido y trabajado lo indecible hasta llegar a tener lo que tiene. De no tener nada, a tenerlo todo.

La hermana de Lucio, M^a Ángeles, recuerda que "Casa Lucio" nació hace veinte años.

Lucio nació en Serranillos y a los 14 o 15 años emigró a Madrid en busca de trabajo. Allí comenzó de botones en el "Mesón del Segoviano", local que la dueña le vendió a él al retirarse, ya que le tenía un gran cariño. Efectivamente, lo compró y al día siguiente estaba lleno.

Lucio "no tenía un duro, estaba entrampado por todos los lados, pero aún así, consiguió salir adelante", cuenta su hermana. Ahora es propietario, aparte de "Casa Lucio", de otros dos restaurantes también en Madrid, "El Landó" y "El Viejo Madrid".

Las especialidades de estos

restaurantes son la carne y el pescado, en todas sus variantes. M^a Ángeles destaca el rabo de toro de "El Viejo Madrid", el zancarrón, la carne guisada..., en general, especialidades de todo tipo en cocina castellana. Un plato que hizo furor hace años es la carne en plato caliente. Nadie la había comido así. Y famoso es el revuelto de huevos con patatas, que todo el mundo quiere comer.

Por algo será que famosos como Margaret Thatcher, Helmut Köhl, Michael Douglas, Madonna o Julio Iglesias han elegido comer en "Casa Lucio" y no en otro lugar.

LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE
TE NECESITA
HAZTE DONANTE DE SANGRE
LLAMA AL **358036**

CARNICERÍA GASPAR
Especialidad en cordero del terreno y panceta adobada
JAMONES Y EMBUTIDOS CASEROS
C/ José Antonio, 69 - Tlf. 28 91 23 SERRANILLOS (ÁVILA)

DISCOTECA
El Super Bar
El mejor ambiente con Karaoke
BB más
SERRANILLOS (ÁVILA)

Las mujeres que mandan en Serranillos

Araceli, jueza de paz, y Áurea, presidenta de la Asociación de Amas de Casa

Hay dos mujeres en Serranillos que son de armas tomar. No en vano este es un pueblo en el que ellas mandan y ellos se dejan mandar. Áurea y Araceli, cada una desde

su puesto, la primera en la Asociación de Amas de Casa y la segunda en el cargo de jueza de paz, intentan que su pueblo sea cada vez mejor. Estas dos instituciones de

Serranillos tienen todo el respeto y la admiración de sus vecinos. Dos mujeres que buscaron trabajo por no quedarse todo el día en casa. Y lo encontraron.

Miriam Beltrán Valiente
ÁVILA

El 14 de abril de este mismo año tomó posesión de su cargo la primera jueza de paz de la historia de Serranillos. La primera vez que una mujer lleva los asuntos judiciales en un pueblo que no llevaba este asunto demasiado bien en sus comienzos. Pero Araceli de la Paz, que así se llama esta jueza, dice que "al final se acostumbra, aunque no les quede remedio, porque nosotros imponemos y nos respetan más que a un hombre".

Araceli es una mujer de armas tomar. No hay nadie que consiga quitarle la razón cuando sabe que la lleva. Ha vivido siempre en Serranillos, y harta de estar todo el día metida en casa, decidió presentarse al cargo que ahora ocupa. "Las mujeres siempre nos tenemos que quedar aquí metidas sin hacer nada mientras nuestros maridos trabajan, y de eso nada", afirma la jueza.

Desde abril no ha habido ningún problema digno de mención, "los piques que hay en todos los pueblos", y ella se ocupa, sobre todo, de realizar actos de conciliación entre las partes en litigio. "Soy una especie de mediadora que intenta arreglar los problemas para que no vayan a mayores. Intento que Serranillos sea un pueblo de paz", dice Araceli.

La jueza lo único que quiere es que no haya líos en Serranillos, trabajar lo menos posible en este sentido.

Pero no esto lo único que tiene esta mujer que contar. Su padre,



Araceli de la Paz

Pedro Jaras, al que llamaban el "tío Talanda", era un serrano conocido en toda España. Murió hace treinta y cinco años, y dio a conocer su pueblo por cada rincón por el que pasó. "Si es que Serranillos es un pueblo internacional. Por algo uno de los dichos más famosos de aquí es que 'El primer hombre que pisó la luna fue un pimentero de Serranillos'", cuenta Araceli.

"Algo curioso que me ha ocurrido ha sido que firmé la de-

función de un hombre, y descubrí que mi abuelo Boni, que también fue juez aquí, había firmado el nacimiento", explica la actual jueza de paz.

El "tío Talanda" recogía la flor de sauco para hacer medicamentos, y luego iba a Sevilla a comprar aceitunas. Una familia famosa, ya que la historia del abuelo Boni apareció en un libro sobre el pueblo titulado "Serranillos, un pueblo sin chimeneas".



Áurea de la Caridad

AMAS DE CASA

Está claro que en Serranillos mandan las mujeres, y nadie mejor para confirmarlo que la Presidenta de la Asociación de Amas de Casa, Áurea de la Caridad. Ahí lleva, al pie del cañón, desde mayo del 87, cuando un grupo de mujeres de Serranillos fueron a un mítin de Fraga a Ávila y éste les animó a fundar la asociación.

Las 45 mujeres que trabajan en este grupo se apañan como pueden, ya que sólo han recibido una

subvención de la Diputación para un curso de costura, aunque el Ayuntamiento las ayuda de vez en cuando, para las fiestas, sobre todo, en las que la Asociación de Amas de Casa se agrupa como Peña, se hacen trajes iguales para todas y bailan la "Rondeña". Este año rifarán unos muñecos y el martes celebraron una comida.

Hace cinco o seis años la Asamblea Provincial de Amas de Casa se celebró en Serranillos. Áurea y sus compañeras invitaron a todas a una comida típica serrana y acudió gente de todos los pueblos de la provincia, aparte del Gobernador de Ávila y la Junta Directiva de la capital.

"Creé la Asociación para que las mujeres de Serranillos estuviésemos más unidas, ya que aquí la vida de la mujer aparece muy separada de la del hombre, aunque poco a poco nos vamos liberando", dice la presidenta.

Organizan excursiones y comidas, en principio sólo para mujeres, aunque si sobran plazas siempre pueden apuntarse los maridos. También se preparan charlas médicas, de psicología, sobre temas judiciales... Todo funciona de maravilla gracias al esfuerzo y la voluntad de Áurea. Ella quisiera mayor participación por parte de todas las mujeres de Serranillos, y que existiese más unidad entre todas. El pueblo en general, de todos modos, colabora en gran medida con las Amas de Casa.

Para terminar Áurea se anima con una coplilla: "En Serranillos vivimos, no nos queremos ir, y a todo el que venga, le esperamos aquí".

Restaurante
"CASA LUCIO"
Especialidad en
**Carnes
y
pescados**
C/ Cava Baja, 35
Teléfonos (91) 3653252
(91) 3658217
28005 MADRID

*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*

Restaurante
EL LANDÓ



Especialidad en
Carnes y Pescados

Plaza Gabriel Miró, 8
Teléfonos (91) 3667681 y
(91) 3658253

28005 MADRID

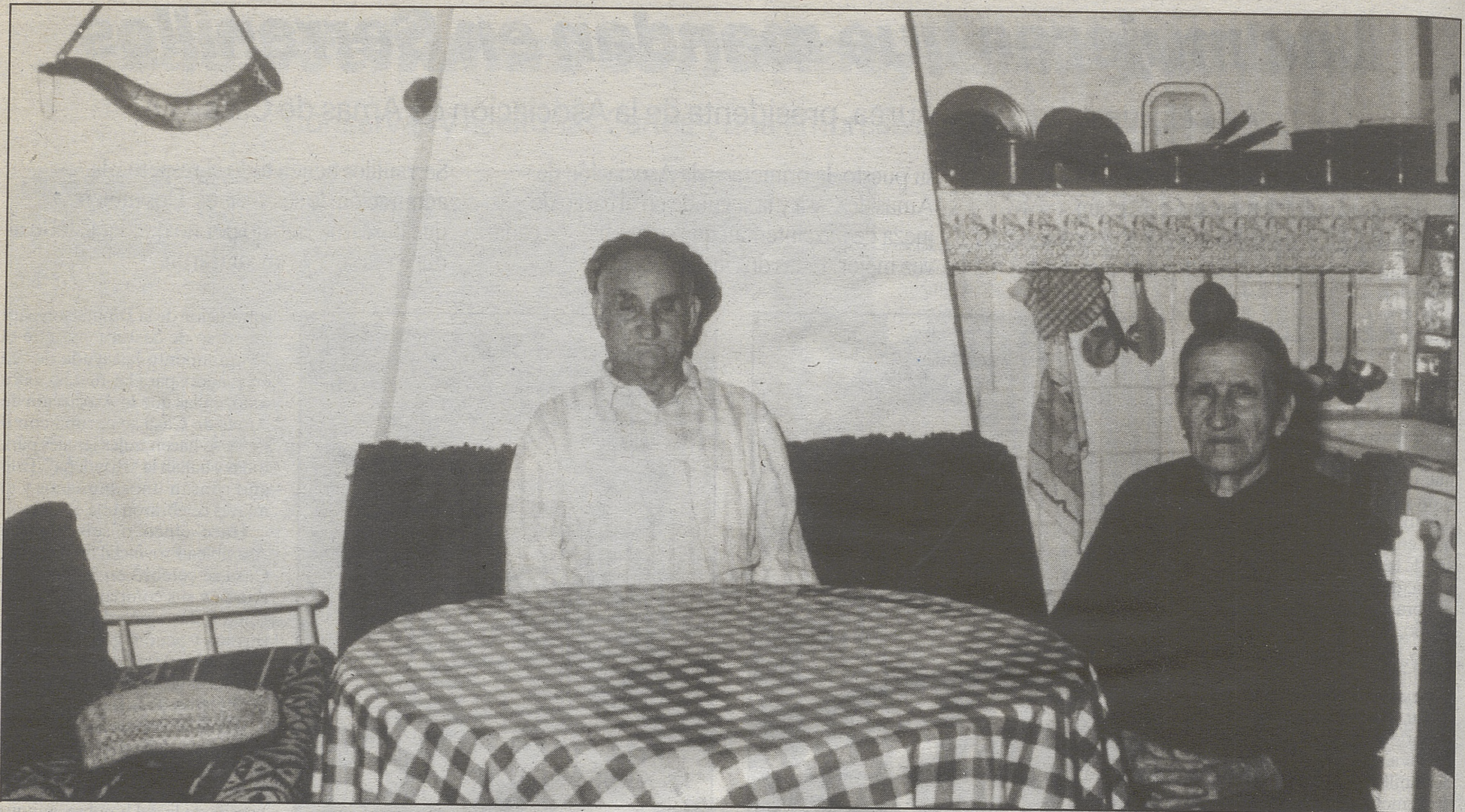
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*

Restaurante
"VIEJO MADRID"

Especialidad en
**Carnes
y
Pescados**

C/ Cava Baja, 32
Teléfono (91) 3663838

28005 MADRID



Silverio y Quintina se sienten tan felices como cuando se conocieron

ENRIQUE

Una historia de amor de más de medio siglo

Silverio y Quintina celebran su 63 aniversario de boda el día 4 de septiembre

Que una pareja celebre su 63 aniversario de boda, ésta el 4 de septiembre, no es algo que ocurra todos los días. Pero Silverio dice que "quiero a Quintina como el primer

día". Estos ancianos de 85 años él y 83 ella no han perdido el humor ni las ganas de vivir. Corría el año 1929 cuando Silverio y Quintina se casaron. Y parece que quien

manda es él cuando bromea con que "tengo una garrota con castañuelas y cuando la atizo los vecinos dicen que qué bien nos lo pasamos".

Miriam Beltrán Valiente

ÁVILA

Lo cierto es que Silverio opina que en una casa no hay ni amo ni jefe y que ninguno de los dos, hombre y mujer, manda más que el otro.

Silverio recuerda que en la época en que era joven todo era muy diferente. En las Fiestas, por ejemplo, nunca faltaba un gaitero y un tamborilero, pero lo que no ha cambiado desde entonces es el Vitor. "Cuando había baile eran siempre los hombres los que sacaban a las mujeres", cuenta Silverio. Yo a ni novia -y señala a Quintina- la estuve rondando así cinco años. "Nos hicimos novios a los quince años y nos casamos a los cuatro años y medio. Yo presumo de haber sido un hombre de verdad. Los que se apartan de sus mujeres es que no las quieren". Y algo muy importante en el matrimonio, según Silverio, es "no quererse mal y saber perdonar, que exista respeto mutuo y dejarse de tonterías de hacerse el hom-



En Serranillos los ancianos se encuentran muy a gusto

ENRIQUE

bre".

Entre historia e historia a Silverio le quedan ganas de contar una adivinanza, con todo el hu-

mor y la gracia que le cabe en el cuerpo: "a ver, ¿qué es lo que va detrás de los cielos?", y todo el mundo se calla, intrigado. Y él

dice "¡Pero bueno! ¿es que no os han enseñado el Credo en el catecismo? Pues está muy claro, Padre nuestro que estás en los cie-

los... santificado. Eso es", y se ríe con el gracejo propio de Serranillos. También recuerda cuando trabajaba en el campo. "He hecho de todo, segar centeno, vender aceitunas, pimentón... Hambre no hemos pasado nunca por mis siembras; ni siquiera cuando racionaron el pan en la guerra, porque cambiaba cosechas por trigo, por ejemplo, una arroba de alubias por una fanega de trigo".

Quintina también recuerda cuando trabajaba de moza, "íbamos las mujeres andando hasta Ávila, a segar, y nos descalzábamos para que no se nos rompieran las zapatillas. Por la noche dormíamos en cuadras o en pajares y después, por la mañana, volvíamos al pueblo". "También me acuerdo de que me gustaba mucho cantar. Bailar no".

Cuando la conversación está a punto de terminar Silverio se arranca con otro acertijo: "Cuando Dios creó a Adán y a Eva, ¿dónde creéis que puso la mano? Pues dónde va a ser, al lado de la muñeca".

Información
día a día
en su casa

EL DIARIO DE AVILA
¡SUSCRIBASE!

25 15 36 / 37

VENTA DEL JAMÓN

ALFREDO GÓMEZ

Especialidad en: Chorizo de la olla y jamón

COCINA CASERA

Ctra. de Burgohondo, s/n.

Teléfono 227305

ÁVILA

Velatorios

ISABELO ALVAREZ

FUNERARIA ALVAREZ, S.A.

TELEFONOS DE ASISTENCIA PERMANENTE

920/254646 254747 229999

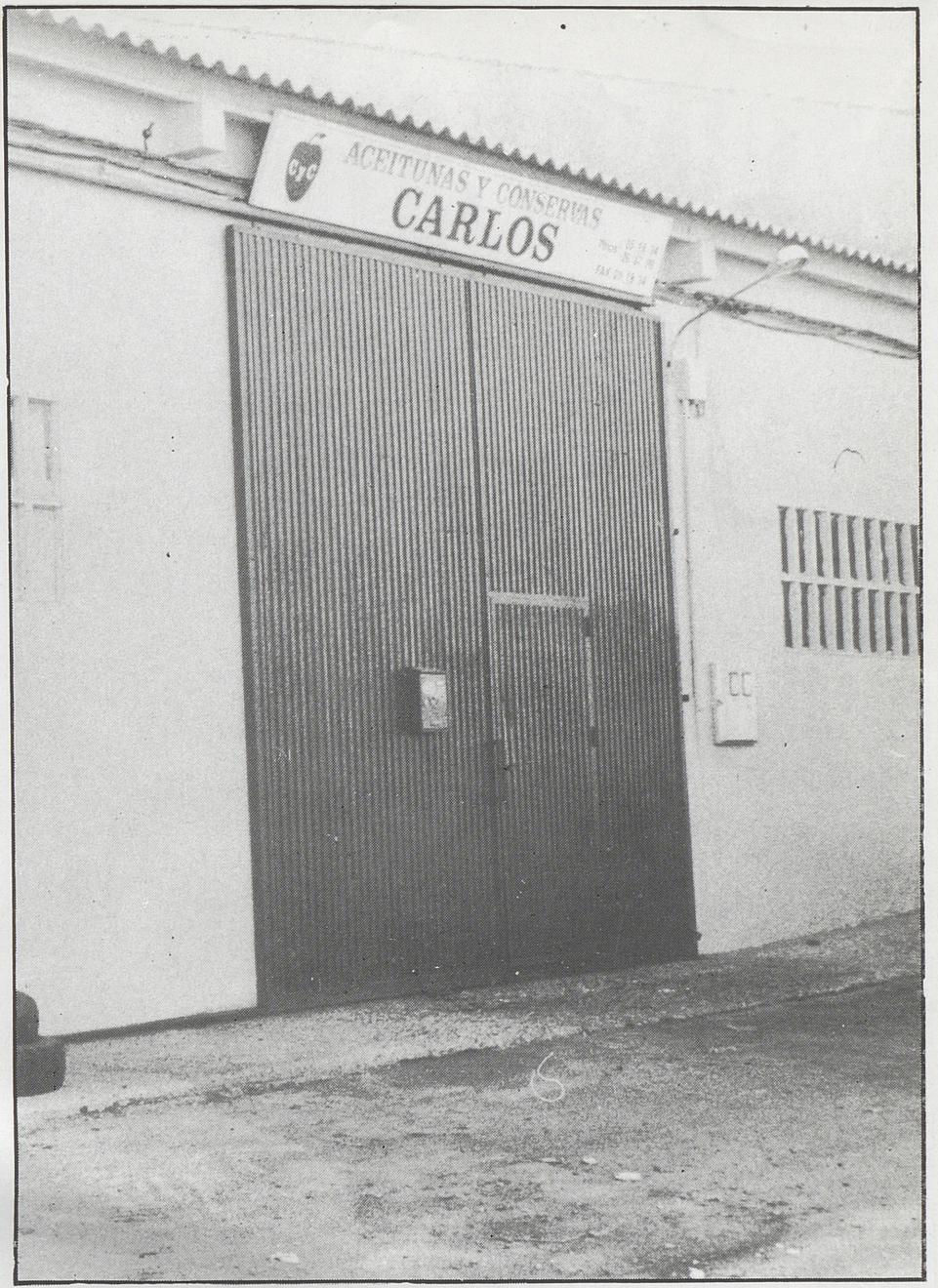
ÁVILA

PROVEEDOR OFICIAL EN AVILA Y PROVINCIA DE:
FINISTERRE, S.A. Y SANTA LUCIA, S.A.



ENRIQUE

La sierra protege a Serranillos



ENRIQUE

aceitunas SIMON

¡¡ALGO GRANDE!!

Hay placeres que son universales

- ✓ ACEITUNAS
- ✓ BANDERILLAS
- ✓ KIMBOS
- ✓ CONSERVAS
- ✓ PEPINILLOS



Nuestro etiquetado

SERRANILLOS (Avila)

Teléfonos: 289114 y 289181

¡¡INDUSTRIAL DE HOSTELERÍA!!



Dispone de toda gama de productos para su establecimiento

- ALMEJAS
- ANCHOAS
- BERBERECHOS
- MEJILLONES
- ATÚN
- CHAMPIÑÓN
- BONITO
- PEPINILLOS
- KIMBOS
- ACEITUNAS RELLENAS
- JAMONES
- LOMOS
- ETCÉTERA

Dirección: CARLOS HERNÁNDEZ GONZÁLEZ

Carretera Avila-Piedrahíta, km. 3

Teléfono 26 87 09 Fax: 25 19 34

LA COLILLA (Avila)

CALIDAD Y SERVICIO